

## Apendis A

### Fèy Enfòmasyon sou Plent Sivil yo

Manm Depatman Lapolis Hamburg yo pran angajman pou yo bay sèvis lapolis ki jis, efikas, epi aplike san patipri. Se nan pi bon enterè tout moun pou plent ou sou pèfòmans yon ofisye endividyèl rezoud san patipri ak san pèdi tan. Depatman Lapolis gen pwosedi fòmèl pou envestige plent ou a. Pwosedi sa yo fèt pou asire jistis epi pwoteje dwa sitwayen yo ak ofisye ki fè respekte lalwa yo:

1. Nenpòt moun dwe aksepte rapò oswa plent sou move konduit ofisye/anplwaye yo, tankou sous anonim, nenpòt ki lè.
2. Yo dwe aksepte plent kèlkeswa laj, ras, etnisite, relijyon, sèks, oryantasyon seksyèl, andikap, oswa estati imigrasyon pati ki pote plent lan.
3. Y ap voye plent ou a bay yon ofisye siperyè oswa yon afè entèn ki resevwa fòmasyon espesyal ofisye ki pral mennen yon ankèt apwofondi ak objektif.
4. Yo ka mande w pou ede nan ankèt la lè w bay yon deklarasyon detaye sou sa ki te pase oswa bay lòt enfòmasyon oswa dokiman enpòtan.
5. Tout plent kont ofisye ki fè respekte lalwa yo ap envestige byen. Y ap kenbe w enfòm sou sitiyasyon ankèt la ak rezilta final li, si yo mande w, epi w ap bay enfòmasyon pou kontakte w. Disiplin egzak yo enpoze a konfidansyèl, men yo pral avize w sou rezilta final la, sètadi:
  - a. Soutni: Yon preponderans nan prèv la montre yon ofisye vyole nenpòt lwa; regilasyon; direktiv, gid, politik, oswa pwosedi Pwokirè Jeneral la oswa Pwokirè Konte a; pwotokòl ajans lan; pwosedi fonksyonman kanpe; règ; oswa fòmasyon.
  - b. San fondman: Yon preponderans nan prèv la montre ke swadizan move konduit la pa t rive.
  - c. Egzonere: Yon preponderans nan prèv la montre konduit swadizan an te rive, men li pa t rive vyole nenpòt lwa; regilasyon; direktiv, gid, politik, oswa pwosedi Pwokirè Jeneral la oswa Pwokirè Konte a; pwotokòl ajans lan; pwosedi fonksyonman kanpe; règ; oswa fòmasyon.
  - d. Pa soutni: Ankèt la pa t divilge ase prèv pou pwouve oswa demanti aklè a akizasyon.
6. Si ankèt nou an montre ke yon krim te ka komèt, konte a pwosekitè a pral avèti. Yo ka mande w pou temwaye nan tribinal la.
7. Si ankèt nou an lakòz yo akize yon ofisye pou vyolasyon depatman an règ yo, yo ka mande w pou temwaye nan yon odyans depatmantal.
8. Si envestigasyon nou an montre ke plent lan pa fonde oswa ke ofisye a te aji byen, pwoblèm nan pral fèmen.
9. Ankèt zafè entèn yo konfidansyèl epi tout odyans disiplinè yo dwe fèmen pou piblik la. sof si ofisye akize a mande yon odyans ouvè.
10. Ou ka rele Sipèvizè Afè Entèn, Sèjan. Fred Moses, nan (973) 631-6111 avèk nenpòt enfòmasyon adisyonèl oswa nenpòt kesyon sou ka a.